

# НАРОДНОЕ СЛОВО

Выходит с 1 января 1991 года

Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан



20 МАРТА • СРЕДА

№ 58-59 (2880-2881) • 2002 год  
В розницу — цена свободная

## НАВСТРЕЧУ НАВРУЗУ

Навруз приходит на нашу землю солнечным мартовским днем. Смелыми и яркими мазками он окрашивает землю в сочные и колоритные тона молодой зелени, нежно-розового первоцвета, синеву южного неба и янтарь уже теплого солнца. Он добавляет красок в нашу одежду, озаряя улыбками радующиеся пробуждению природы и приближающемуся празднику лица.



## С ОЧИЩЕНИЕМ В ДУШЕ И ДОМЕ

Так уж заведено в народе, что встречать Навруз нужно не только с очищением и умиротворенностью в душе, но и в своем доме, на улице, где ты живешь. Издревле повелось проводить в преддверии этого дня весеннего равноденствия всенародные хашары. Стар и млад выходил на преднаврзувские улицы городов и поселков, чтобы очистить их от зимнего суровости и прошлогодней листвы, высотить молодые саженцы деревьев и кустарников, освободить от заботливого укрытия виноградную лозу, поправить изгороди, покрасить и побелить жилые постройки. Такой совместный труд объединял людей, он неизменно сопровождался шутками, смехом, музыкой и песнями. Наверное, именно на весенних работах по подготовке к празднику, при приготовлении женщинами традиционного блюда сумалки и родились замечательные народные песни-гимны, воспевающие Весну, Навруз, Светило.

Мы были в сомнениях: приглашать наших отдыхающих на хашар, объявленный для сотрудников пансионата, или нет? — рассказывает директор пансионата Хикматулла Султанов. — А они все как один вышли, да еще наперобой требовали метла и лопаты. Любо-дорого было смотреть, как убитые сединами, прошедшие нелегкий военный путь, отдавшие силы и здоровье многолетнему труду аскалы со смехом и песнями, устранив даже шуточные соревнования, убирали территорию, окопывали и белили деревья в саду, не отговаривая от молодежьких нянь и мездестер. Я любовалась их испещренными лучиками морщин лицами. Какими они были красивыми на фоне буйно цветущих деревьев, синего с плавными белыми облаками неба!

стили, — убавясь, поддотуживает сделанное Хикматулла Султанов. — Думается, что от такой трудотерапии нашим пациентам только лучше будет. И он, несомненно, прав. Закончив работу, пожилые люди еще долго не расходились. Вслед за комментариями веселых сенок прошедшего субботника цепкая память унесла их в далекие годы юности и зрелости, где каждый и лиха хватил до краев и работал без устали, чтобы сегодня радоваться, глядя на детей и внуков, на то, как живет и процветает родная страна.



Людила ГОРБУНОВА, наш корр.

НА СНИМКАХ: директор пансионата "Таваксай" Х.Султанов (в центре) со своими пациентами; рабочие моменты хашара. Фото Владимира ПОРТНОВА.

## ПОЧЕТНОМУ ПРЕЗИДЕНТУ МЕЖДУНАРОДНОЙ АССОЦИАЦИИ КУРАША, ПРЕЗИДЕНТУ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН, ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ ГОСПОДИНУ ИСЛАМУ КАРИМОВУ

Уважаемый господин Президент, Благодаря этому историческому чемпионату, мы, панамериканцы, смогли еще ближе познакомиться с курашами, имеющим более чем 3500-летнюю историю, а через кураша — с историей, культурой и сегодняшним днем его родины — Узбекистаном.

Будучи членами международной семьи кураша, мы внимательно следим за Вашей деятельностью на международной арене и считаем, что проводимая Вами мировая политика может служить прекрасным примером для подражания с целью прекращения всех межэтнических и политических распри, что стало очевидным на примере ситуации с Афганистаном.

Успешное проведение Первого исторического чемпионата Панамерики по курашу с участием таких стран Северной и Южной Америки, как США, Канада, Бразилия, Чили, Доминиканская Республика, Парагвай, Уругвай, Перу, Боливия и других государств Америки, является ярким подтверждением сессионно-динамичного развития кураша не только на нашем континенте, но и в мире в целом. Это не только великая победа родины кураша — Узбекистана, но и всего Азиатского континента, который дал миру еще один новый международный вид спорта.

Хотя Узбекистан и Америку отделяют десятки тысяч километров, мы гордимся, что и мы внесли свой скромный вклад в дело международного развития кураша.

Мы считаем, что кураш должен стать одним из самых популярных и распространенных видов спорта в мире XXI века, и он полностью заслуживает право получить в ближайшем будущем статус олимпийского вида спорта.

Нашей общей целью является включение этого вида спорта в программу Олимпийских игр, и мы не покажем своих сил, опираясь на Ваши советы, чтобы достичь успеха в этом кропотливом, тяжелом, но в то же время славном и историческом деле.

Участники и организаторы Первого исторического чемпионата Панамерики по курашу желают Вам и вашему народу благополучия, мирного неба, процветания и всемирного успеха курашу.

От имени участников и организаторов Первого чемпионата Панамерики по курашу  
Элар КЛАУРЕ,  
Президент Конфедерации кураша Панамерики, Президент Федерации кураша Боливии.

Город Ла-Пас, Боливия.

## В ПАРЛАМЕНТЕ СТРАНЫ

Комитет Олий Мажлиса по вопросам промышленности, строительства, транспорта и связи вчера провел предсессионное заседание. Депутаты высказали свои мнения по вопросам, предложенным для внесения в повестку дня VIII сессии узбекского парламента. С инициативой об этом выступил председатель комитета И.Кочмарик.

Как известно, на предсессионной сессии ожидается обсуждение во втором чтении проекта Градостроительного кодекса. По нему в комитет поступают многочисленные предложения и пожелания. Все они тщательно изучаются.

На заседании также рассмотрен вопрос об исполнении Закона

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ Кабинета Министров Республики Узбекистан О дополнительных мерах по обеспечению своевременной выплаты заработной платы

В целях обеспечения защиты конституционных прав и интересов граждан, повышения ответственности хозяйствующих субъектов за своевременную и полную выплату заработной платы работникам предприятий и организаций, независимо от форм собственности, Кабинет Министров постановляет:

1. Запретить с 1 апреля 2002 года предприятиям и организациям, независимо от форм собственности, осуществлять выплату заработной платы в натуральной форме товарами, за исключением сельскохозяйственной продукции производства и продуктов ее переработки по договорным ценам, выдаваемых сельскохозяйственными товаропроизводителями по письменному заявлению работников.
2. Коммерческим банкам: производить выдачу кредитов хозяйствующим субъектам для выплаты заработной платы под соответствующие гарантии, в том числе под залог высоколиквидного имущества (включая объекты производственной и социальной инфраструктуры, транспортные средства и другие ликвидные активы предприятий и организаций). Установить, что при несвоевременном возврате указанных кредитов заложенное имущество, независимо от согласия заемщика, переходит в собственность коммерческого банка с правом последующей его реализации в установленном порядке;
3. расширить объем банковских услуг по выдаче заработной платы посредством электронных пластиковых карточек, увеличив соответственно сеть банкоматов.
4. Установить, что руководители министерств, ведомств, хозяйственных объединений, предприятий и организаций, независимо от форм собственности, несут персональную ответственность за своевременную и полную выплату заработной платы работникам.
5. Установить, что руководители министерств, ведомств, хозяйственных объединений, предприятий и организаций, независимо от форм собственности, несут персональную ответственность за своевременную и полную выплату заработной платы работникам.
6. Министерству юстиции Республики Узбекистан совместно с заинтересованными министерствами и ведомствами в двухнедельный срок: внести в Кабинет Министров предложения об изменении и дополнении в действующее законодательство, вытекающие из настоящего постановления, а также предусмотреть усиление ответственности, включая материальную, руководителей министерств, ведомств, хозяйствующих субъектов и коммерческих банков за несоблюдение своевременной выплаты заработной платы либо осуществление ее выплаты в запрещенной форме; привести ведомственные нормативные акты в соответствие с требованиями настоящего постановления.
7. Контроль за исполнением настоящего постановления возложить на заместителя Премьер-министра Республики Узбекистан Р.Азимова и председателя Центрального банка Республики Узбекистан Ф.Мулладжанова.

Председатель Кабинета Министров И. КАРИМОВ.  
Гор. Ташкент, 19 марта 2002 г.

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ Кабинета Министров Республики Узбекистан О переносе дня отдыха с воскресенья 24 марта на пятницу 22 марта 2002 года

В связи с празднованием Навруза и в целях создания благоприятных условий для отдыха трудящихся, рационального использования рабочего времени Кабинет Министров постановляет: перенести день отдыха с воскресенья 24 марта на пятницу 22 марта 2002 года.

Председатель Кабинета Министров И. КАРИМОВ.  
Гор. Ташкент, 19 марта 2002 года.

## ПАРТНЕРСТВО УКРЕПЛЯЕТСЯ

Ташкент с официальным визитом посетил помощник заместителя генерального секретаря НАТО, начальник директората НАТО по политическим вопросам Даниел Спеккар. Он побывал в министерствах иностранных дел, по чрезвычайным ситуациям, обороны.

По завершении встреч Даниел Спеккар дал интервью представителям средств массовой информации. Говоря о целях визита, он подчеркнул важность укрепления связей НАТО с Узбекистаном. В рамках этого сотрудничества по программе "Партнерство во имя мира" проводится совместные учения. Их цель — отработка миротворческих операций, повышение боеспособности подразделений.

Однако сотрудничество касается не только военной области, но и вопросов охраны окружающей среды, поддержки научных исследований. Кроме того, во время нынешнего визита обсуждены возможности создания учебного центра по программе "Партнерство во имя мира" при Академии Вооруженных Сил Республики Узбекистан.

— В МЧС обсуждены вопросы защиты окружающей среды, взаимодействия в кризисных ситуациях, помощи в реформировании вашей армии. Намечено выделить 70 грантов ученым Узбекистана. И очень важно, что постоянно проводятся политические консультации по вопросам региональной безопасности. В этой области у нас полное взаимопонимание. Ведь вопросы безопасности, которые важны для Узбекистана, также касаются и нас, — сказал в заключение Даниел Спеккар.

Абдухаким ХАТАМОВ, корр. "Народного слова".

## СОТРУДНИЧЕСТВО С ДЕПАРТАМЕНТОМ ЮСТИЦИИ США

В департаменте по борьбе с налоговыми преступлениями Генеральной прокуратуры Республики Узбекистан состоялась конференция, посвященная роли и значению органов прокуратуры в обеспечении экономической безопасности. В ней приняли участие работники Генеральной прокуратуры и налоговых инспекций, представители департамента юстиции США.

Особое внимание на конференции было уделено внешнеэкономическим связям, роли банковской системы и финансового контроля для обеспечения экономической безопасности нашей страны, а также укреплению налоговой дисциплины, организации взаимного сотрудничества правоохранительных органов в борьбе против экономических и налоговых преступлений.

Вместе с тем, на конференции также говорилось, что для обеспечения экономической безопасности развитые страны налаживают сотрудничество с правоохранительными органами, обмениваются опытом. Доклад представителя департамента юстиции США Дж.Робинсона, посвященный вопросам обеспечения экономической безопасности, вызвал большой интерес у участников конференции.

УА.

## АКТУАЛЬНАЯ ТЕМА

### АБСТРАКЦИЯ — НЕ ДЛЯ НАУКИ

Без научного обеспечения стране не стать заметной державой среди иных развитых государств. Это аксиома, как и всякая причина к тому, чтобы не оставалась она без внимания и в первую очередь — государственности. В интересах всего общества сделать так, чтобы наука из года в год развивалась и крепла, чтобы приносила реальную пользу республике, способствовала ее процветанию и росту экономической мощи. Оттого очень важно, чтобы ее организм был здоров и не подвержен никакой коррозии, чтобы своевременно были приняты нужные меры, если есть даже малейшие подозрения на начало болезни.

Действенной вакциной, повышающей иммунитет науки, ее жизнеспособность против всякого рода возможных хворей, по мнению ученых, является опубликованный на днях указ Президента "О совершенствовании организации научно-исследовательской деятельности", ныне бурно обсуждаемый в научном мире. Важный документ, по словам исследователей, устраняет барьеры, мешающие полезным идеям пробиться к признанию, быть реализованными. Не говоря уже о том, что с его принятием ликвидируются многие бюрократические точки, жудящие своего решения.

Это, так сказать, главный выдох, если судить об указе в целом. А

(Окончание на 2-й стр.)

## ПАНОРАМА ДНЯ

**СОВМЕСТНЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯ — В ДЕЙСТВИИ**  
Накануне праздника Навруза в Самарканде начали работу еще два совместных предприятия. Одно из них — «АЛА-САМ» создано совместно с китайскими инвесторами. Оно будет консервировать и экспортировать за рубеж свежие и сушеные фрукты, выращенные в стране. А узбекско-грузинское совместное предприятие «Камала-Глади» будет выпускать трикопальные ткани и готовую продукцию.

**ЭКОЛОГИ СОВЕЩАЮТСЯ**  
Вчера в Государственном комитете по охране окружающей среды Республики Узбекистан состоялся вводный семинар по реализации концепции Более Чистых Производств (БЧП), участниками которого стали сотрудники Госкомприроды и представители предприятий Узбекистана, а также эксперт Российской компании БЧП доктор химико-технологических наук Михаил Люшин.

Присутствующий на учебном мероприятии первый заместитель председателя Госкомприроды Б. Алиханов отметил, что в августе прошлого года в нашей республике также начал действовать Центр более чистых производств — проект UNIDO.

**ФИЛЬМ О ПОЭТЕ-ГЕРОЕ**  
В столичном Национальном пресс-центре состоялась презентация документального фильма, снятого на студии «Узбектелефильм» и посвященного жизни и творческой деятельности Героя Узбекистана, народного поэта Абдуллы Арипова. В фильме отражены пейзажи, жители кишлака Некуз, где прошли детские и юношеские годы поэта, школа, где он учился, плодотворные годы творчества, его произведения. Показаны также радостные моменты жизни героя, его семья, высказывания наших современников и зарубежных деятелей о творчестве поэта.

## ПАНОРАМА ДНЯ

**НАШ ОЗОНовый ЗОНТИК**  
Под таким названием в Ташкенте вышла красочная книжка стихов известного поэта и публициста Раима Фархади. Она посвящена актуальным экологическим проблемам и адресована не только школьникам, но и тем, кто заботится о защите природы. Издание вышло на трех языках. На узбекский его перевел поэт Ахмад Холжа, на английский — Леонид Кудрявцев. Иллюстрации выполнила Надежда Миллашвили. Издание осуществили Госкомприрода Республики Узбекистан и Озоновый офис при финансовой поддержке Глобального экологического фонда на основании Программы ООН по окружающей среде (ЮНСП). Весь многотысячный тираж будет бесплатно роздан школьникам Узбекистана и зарубежным читателям.

**НА ПОДМОГУ**  
Правительство Великобритании объявило о своем намерении отправить в Афганистан еще 1700 морских пехотинцев для участия в военной операции против талибов и боевиков "Аль-Каеды". США направили официальный запрос в адрес Великобритании с целью получить помощь для проведения военных операций. Я дал приказ о подготовке 45-й бригады морской пехоты", — сообщил глава британского оборонного ведомства Джеффри Хит.

Операция "Анаконда", самая крупная из проведенных американцами совместно с правительственными войсками на востоке Афганистана, завершилась ликвидацией 16 и пленением 32 боевиков.

**ПЕРВЫЙ ШАГ К МИРУ**  
В ночь на вторник Израиль начал вывод войск из зоны "А" на палестинских территориях. По словам очевидцев, с наступлением темноты израильские танки стали покидать города Бейт-Джала и Вифлеем, а снайперы — оставлять позиции на крышах домов. Это решение стало результатом договоренностей, достигнутых в ходе совместного совещания руководителей служб безопасности Израиля и Палестинской автономии, состоявшегося в воскресенье вечером.

**ПО ДАННЫМ РАЗВЕДКИ**  
По сведениям американской разведки, террористы - сторонники Бен Ладена - наметили несколько экономических и стратегически важных мишеней на территории США. В их число входит штаб-квартира Microsoft в Редмонде. Как утверждается, все эти сведения были получены во время военной операции в Афганистане.

**ВНЕСЕНА ЯСНОСТЬ**  
"Никакого торга о передаче Курильских островов Японии не ведется и никаких секретных переговоров, наряду с официальными, также не ведется". Эти слова главы МИД Игоря Иванова проинтервьюировал спикер Госдумы Геннадий Селезнев на парламентских слушаниях по проблеме Южных Курил. А замминистра экономического развития Мухамед Циканов сообщил, что на Курилах планируется создать свободную экономическую зону.

По сообщениям наших корреспондентов и информационных агентств. Эту и другую разнообразную оперативную информацию вы найдете в электронной версии "Народного слова" на сайте <http://НС.uzrak.uz>

# АБСТРАКЦИЯ — НЕ ДЛЯ НАУКИ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Неоднократно приходилось слышать от ученых, с горячностью говоривших, что наука без должного информационного, организационного, материального и прочего обеспечения просто погибнет. Что в предыдущие десятилетия в нее пришло немало людей, стремящихся сделать головокружительную карьеру, не обладав какими-либо талантами. Что нужен инструмент, препитывающий обособиться здесь «околонаучной публике», абсолютно не способной к научному труду. Личные отношения, развивались они мысль, у нас иногда перешагивают научную объективность, а положение в науке трансформируется в самые прозрачные бытовые льготы и привилегии, которыми ок так трудно поступить. Принципы рыночной экономики следует применить и относительно разработок, которые уже не могут при жестких требованиях носить абстрактный характер. В изменчивых же реальностях не останется тех, кто годами мирно подрабатывает на кандидатской или докторской. Главным же условием для финансирования проекта должна быть его несомненная практическая полезность. Пусть грант достанется активным изыскателям.

Чтобы покончить с порочной практикой имитации научной деятельности, ученые предлагали свой выход — перейти на хозяйственные заказы. Тогда один заинтересованный исследователь сделает

больше и лучше десяти вчерашних. Тема диссертации должна не выдумываться руководителем института, а вытекать из задач, стоящих перед народными хозяйствами.

На эти и многие иные проблемы принятый указ в полной мере дает положительные решения. Как и отвечает, возможно, не на столь глобальный, но не менее важный вопрос — об отношении к изобретателям. В нашей стране это отчасти «донкихотовский» тип людей, изобретательных и честолюбивых, но бесконечным инстанциям, у бюрократов они вызывают раздражение, у окружающих — сострадание. И даже если изобретение способно дать внушительный результат, все равно вроде бы никому, кроме нас самих, это не нужно. Ведь, к примеру, в отраслевых институтах свой план на разработку. Есть ли директива — нужно «выполнить работу». Как это обычно бывало? Где-то наверху решают, что необходимо исследовать или разработать нечто, откровения финансирование. ВНИИ потечет гучек, вокруг которого научные работники и черпают, черпают себе потихоньку. Пишут труды, публикуют статьи в журналах, суетятся, зачастую имитируя бурную научную деятельность. Результат — мизерный.

А ведь многие из изобретателей, приходящих, например, к нам в редакцию, предлагают вполне толковые вещи. Озираешься где-нибудь на Западе, ее автор ставит бы богатый человек. А за

новую технологию — дешевую и более эффективную — увлечется бы немало фирм. Возможно, разгадка пренебрежительного отношения к отечественному изобретателю отчасти в «чести мундира»: как мол, это так? Столько исследований работает понапрасну, а какой-то там Сидоров утер всем нос?

В данной связи представляются весьма любопытными впечатления Самсона Умарбекова, полученные им вследствие попытки привлечь внимание заинтересованных сторон к своим работам. Вот что он сам об этом пишет: «Имею охраненные документы (патенты) от патентного ведомства на безмораторный энергосберегающий волоконно-оптический станок для выработки электроэнергии от водотоков фермерских и совхозотрасловых участков. А всего — 18 патентов различных категорий. Например, водопользователь-чирпыр при колесе всего 2,5 м поднимает воду на высоту до 10 м только за счет потока воды в арыке. Образец изготовил в металле на свои деньги, предьявил Минсельхозу, ГИИМСХ, писал о нем еще в КНТ. Получал взамен уверения в перспективности, но в виде каких-либо намеков на участие в прижизненной, как если бы именно я являлся самым главным заинтересованным лицом по проблемам сельского хозяйства. Получил от бывшего ГКНТ, причем дважды, ответы, правда, отравленные подчиненным ему патентным ведомством,

в компетенцию которого не входят затронутые вопросы. Получается, работала изобретенная ГКНТ система отписки и отторжения внеструктурных разработок. Но зато на публицистический откликнулись немцы, предложившие передать им все материалы. Вот я и думаю, возможно ли сделать так, чтобы защитить государственные интересы, не дать технологии улететь за рубеж, чтобы страна получила максимум от своего изобретения, а инициатор — необходимую помощь? — заканчивает справедливый вопросом свое письмо изобретатель.

Говоря о развитии науки, мы прежде всего подразумеваем ее важное значение для успешной реализации программных задач, стоящих перед республикой. Именно эту цель преследует указ, направленный на совершенствование организации научно-технической деятельности.

Но, помимо эффективного использования достижений фундаментальной и прикладной науки, внедрения в практику прогрессивных технологий, он выстраивает стратегическую линию в вопросах финансовой поддержки научных проектов. Без мощных материальных вливаний в разработки ученых трудно ожидать сколь-нибудь осязаемых результатов от проводимых ими исследований. В западных странах по данному поводу считают, что наука — самое выгодное поле капиталовложения. Среди иных-прочих отраслей производства она способна давать наибольшую при-

быль. Просто нужен эффективный механизм, способный воедино свести интересы ученых и промышленников, который до сих пор у нас не был введен. Теперь он должен заработать, чего с нетерпением ожидает большинство ученых, на которых держалась и держится наука.

Политика в интеллектуальной области, строящаяся на новых принципах, берет в первую очередь в расчет то, что в прикладной науке сегодня нужен не столько специалист по проблеме, сколько специалист по проблеме, то есть технический специалист. Ибо наступившая эра требует широты взгляда, интеграции наук, осмысления любой проблемы целиком, независимо от того, какие в ней заключены аспекты: биологические или материальновещные, энергетические или медицинские. И стоящую перед собой задачу ученый должен воспринимать не иначе, как всецело принятую, а не как часть, удовлетворяющую определенную общественную потребность. Ведь если смотреть в корень, то, скажем, автомобили нужны не для езды, а для перевозки, а сами эти перевозки нужны для удовлетворения определенных потребностей общества. Так пусть исполнитель и решит, как эти конечные потребности удовлетворить: приемами, членовыми ли рейсами, переходом ли на близлежащие сарьи или как-то еще. Тут-то, смею надеяться, и появится истинная самостоятельность, азартное творчество, желание и умение думать, делать работу осмысленно, а не всякую. Появится, одним словом, государственное мышление.

Людмила КУЧЕРЕНКО.

## ЭХО СОБЫТИЯ

# “США БЛАГОДАРНЫ УЗБЕКИСТАНУ”

### Завершившийся недавно официальный визит Президента нашей страны в США продолжает комментироваться в мировых средствах массовой информации.

Вот как, к примеру, об одном из эпизодов визита в статье “США переживают новые отношения с Узбекистаном, заявляет представитель Госдепартамента” пишет Катрин Макконнелл, корреспондент “Вашингтонского файла”:

“Вашингтон. Соединенные Штаты переживают сейчас “качественно новые отношения” с Узбекистаном, считает помощник Государственного секретаря по делам Европы и Евразии Бет Джонс. Выступая 12 марта в Вашингтоне на заседании Американско-узбекской торговой палаты, Джонс заявила, что Соединенные Штаты благодарны Узбекистану за “тесное сотрудничество и твердую поддержку” после терактов 11 сентября в Нью-Йорке, Вашингтоне и Пенсильвании.

Джонс указала, что стабильность в Афганистане может быть достигнута, если стабильным будет остальной регион, и что “мы тесно сотрудничаем с правительством Узбекистана, чтобы обеспечить стабильность”.

“Инвесторам нужны стабильные условия в интересующей их стране”, позволяющие им остаться там на долгие годы, сказала Джонс. “Мы надеемся, что проводимые в Узбекистане экономические реформы создадут такие условия”.

По словам Джонс, в этот день Каримов провел пре-

восходные встречи с Бушем и другими высокопоставленными представителями администрации.

На том же заседании сенатор-республиканец из Канзаса Сэм Браунбек заявил, что Узбекистан “и впредь будет партнером (США) в войне с террором и уже взял на себя роль важного игрока в регионе”. Браунбек, возглавляющий в Сенате подкомитет по делам Ближнего Востока и Южной Азии, отметил, что теракты в США совпали по времени с празднованием десятилетия независимости Узбекистана. “Понимая общую угрозу обеим странам, Каримов от имени своей страны сразу же предложил помощь”, — напомнил он.

Политическая, экономическая и стратегическая обстановка в Центральной Азии “преображается с большой скоростью”, — указал Браунбек. — Америка обязана продолжать взаимодействовать с Узбекистаном и Центральной Азией в политическом, экономическом и военном отношении”.

Браунбек является инициатором “Закона о стратегии Шелкового пути”, стимулирующей американские инвестиции в регионе.

Выступивший на том же заседании Президент Каримов заявил, что его беседы с Президентом Бушем и другими руководителями США

“презошли все мои ожидания”. По его словам, последние 11 сентября побудили Соединенные Штаты “посмотреть на Узбекистан новыми глазами” с ориентацией на взаимовыгодные отношения.

Каримов сообщил, что после 11 сентября он решил, что “нет другого курса, кроме поддержки Соединенных Штатов и их союзников”. Оказав после 11 сентября поддержку Узбекистану, США “освободили нас от этой постоянной угрозы терроризма в регионе”, — отметил он.

Каримов заявил, что создает благоприятные условия для бизнеса в Узбекистане. До сих пор стране было трудно привлечь много инвесторов вследствие ее экономической политики и соответствующих институтов. Узбекское молодое поколение, многие представители которого получают образование и профессиональную подготовку в западных источниках, поможет довести экономические и социальные реформы до конца, заверил Каримов.

Он добавил, что в Узбекистане есть топливно-энергетические запасы, драгоценные металлы и сельскохозяйственные перерабатывающие ресурсы, но необходимо создать рыночную инфраструктуру и систему связи и сделать банки более доступными для инвесторов”.

## МАЛОВОДЬЮ ВОПРОКИ

# ТРУДНОСТИ ПРЕОДОЛИМЫ

В последние годы фермерские и ширкатные хозяйства Хорезмской области испытывают маловодье. Вот и нынче потребность воды для промывки земель удовлетворяется не так, как хотелось бы. Поэтому среднесплошные земли промываются один раз, а сильнозасоленные — два раза вместо трех и четырех соответственно.

— В настоящее время область получает в два раза меньше поливной воды, чем необходимо, — говорит первый заместитель начальника Хорезмского управления сельского и водного хозяйства Курбанбай Бабаджанов.

— При промывке установлен строгий лимит по эффективному использованию воды, постоянно контролируется ее забор из каналов. Действует 172 насосных агрегата.

Непростая ситуация в самый разгар промывки требует расчетливого подхода. Из числа специалистов создана группа, которая распределяет воду между хозяйствами в пределах установленного лимита. При необходимости оказывается прак-

тическая помощь на местах. Отдается предпочтение посевам влагосберегающих культур. На 30 тысяч гектаров выращивают пшеницу. Выбраны высокоурожайные, адаптированные к местным условиям сорта. Их всходы дважды подкормлены фосфорными удобрениями, осуществлен полив.

Хлопчатник будет засеян на 95 тысяч гектаров. Заготовлено 1,2 миллиона тонн местных удобрений. Планируется выращивать в основном сорт “Ф-175”, остальные площади отведены сортам “Хоразм-127”, “Юдуз” и “Шароф”.

На 20 тысяч гектаров будет проведен весь хлопчатник под пленкой. В Хивинском, Ургенчском, Хазараспском и Кушкуньерском районах прошли семинары, где хлопководы обменялись опытом выращивания ценной технической культуры по анджанской технологии.

Фархад МУХАММАДИЕВ, наш общ. корр. Ургенч.

# СЕМИНАР ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ

Вот уже два года в нашей стране осуществляется проект Европейского фонда образования “Образование для развития предпринимателей”. Его цель состоит в оказании помощи для организации образования на предприятиях малого и среднего бизнеса.

В Бунаре 18 марта состоялся семинар на тему “Управление человеческими ресурсами”. Его организаторами стали Европейский фонд образования совместно с Бунарской областной палатой товаропроизводителей и предпринимателей,

а также Центром по формированию рыночных навыков.

Представители малого и среднего бизнеса, предприниматели и фермеры в течение трех дней получили информацию о том, как нужно подбирать работников на должность и воспитывать их. Опытные мастера из Центра обучения рассказали о применении самых современных методов подбора способных предпринимателей, обеспечении людей работой.

(УА).



# Основа урожая закладывается сегодня

На АООТ “Ташлакский хлопкоочистительный завод” весенние хлопоты в самом разгаре. 1,350 тонн семенного материала поставлено отсюда хозяйствам Ташлакского и Ахунбаевского районов. К его качеству предъявляются особые требования. Ведь не зря говорят: “что посеешь, то и пожнешь”. Ныне в обиход принято засевать все поля сортами “Армудон”, “Тошкент-6”, “С-2609”. Высокорожайные, с волюмом, отвечающим требованиям мирового стандарта, эти сорта хорошо прижились в местных условиях. Именно поэтому им отдают предпочтение и в нынешнем году.

В Ташлакском районе под хлопок отведено в общей сложности 7,400 гектаров, с каждого

хлопководы намереваются собрать по 31,2 цента гектара урожая. Условий для достижения намеченного в хозяйствах есть, сейчас же главное — убраться с севом в оптимальные сроки.

Наш корр.

НА СНИМКАХ: сотрудники семеноводческой лаборатории АООТ “Ташлакский хлопкоочистительный завод” Раиса Аврора; начальник Ахунбаевского межрайонного семеноводческого центра Эриш Мадумаров (слева), главный агроном Ташлакского управления сельхозхоза Собир Умаржуаев и главный агроном хлопкоочистительного завода Турсунбой Абдукаримов.

Фото Мукамилы КОДИРОВА. (УА).

## В Центральном банке состоялась очередное расширенное заседание подкомиссии по сокращению просроченной дебиторской и кредиторской задолженностей Правительственной комиссии по совершенствованию механизма расчетов и укреплению дисциплины платежей в бюджет.

# НА ЗАСЕДАНИИ ПОДКОМИССИИ

На заседании подкомиссии обсуждено состояние взаимной задолженности министерств, ведомств, компаний и объединений, выполнение требований указов Президента “О мерах по повышению ответственности за сохранность и своевременное пополнение оборотных средств” и “Об усилении ответственности должностных лиц за экономическую несостоятельность хозяйствующих субъектов и исполнение договорных обязательств”.

Отмечено, что со стороны министерств, ведомств и коммерческих банков проводится анализ состояния дебиторской и кредиторской задолженностей. На основании анализа предприняты необходимые меры на местах по устранению имеющихся несоответствий. В частности, в целях сокращения взаимной задолженности в течение января-февраля 2002 года коммерческими банками были выделены целевые кредиты и оказаны факторинговые услуги.

Подкомиссией и коммерческими банками переданы в органы прокуратуры материалы по 32 неплатежеспособным хозяйствующим, отсутствующим товарам и оказавшим услуги без предоставления, материалы по 7 хозяйствующим субъектам, имеющим признаки банкротства, переданы в Комитет по делам об экономической несостоятельности предприятий.

В результате принятых мер, по оперативным данным по состоянию на 1 марта 2002 года просроченная дебиторская задолженность в министерствах и ведомствах, по которым установлен мониторинг ликвидирована и удалась резко уменьшить просроченную кредиторскую задолженность, общую сумму дебиторской и кредиторской задолженностей в сравнении с соответствующим периодом прошлого года.

Вместе с тем на заседании заслушаны отчеты руководителей компаний “Узбекнефтегаз”, “Узбекэнерго”, “Узкимсанот” и “Узсельхозмашхолдинг”, ассоциаций “Умашсанот” и “Узатехсанот”, а также руководителей региональных комиссий г.Ташкента, Самаркандской и Ферганской областей данной комиссии.

Указано на недостаточную деятельность вышеупомянутых региональных комиссий по сокращению взаимной задолженности, ликвидации просроченной задолженности, принято мер по отношению хозяйствующих субъектов, нарушивших платежную и договорную дисциплину. Подкомиссией даны соответствующие поручения руководителям данных региональных комиссий по координации работы экономических органов в этом направлении, обеспечению выполнения возложенных на них задач.

Также на заседании на руководителей компаний “Узбекнефтегаз”, “Узбекэнерго”, “Узкимсанот” и “Узсельхозмашхолдинг”, ассоциаций “Умашсанот” и “Узатехсанот” возложены задачи по принятию действенных мер по сокращению кредиторской задолженности перед поставщиками, платежам в бюджет и внебюджетные фонды за счет высвобождения срочной дебиторской задолженности.

Кроме того, рассмотрено состояние проводимой работы на которых министерствами и ведомствами по сокращению остатков готовой продукции на складах, а также установка оборудования.

На заседании подкомиссии отдельно отмечено, что ассоциацией “Уззаптолор”, компанией “Узкимсанот”, Минсельхозком, РО “Спецназ”, Алмадыкским торно-металлургическим комбинатом допущено отклонение соб-

ственных оборотных средств в крупных объемах и остатки готовой продукции в течение нескольких лет на неустановленное оборудование.

Такое положение приводит к росту остатков готовой продукции, образованию дебиторско-кредиторской задолженности и самое печальное — к ухудшению финансового состояния предприятий и организаций этих министерств и ведомств.

По итогам обсуждения на руководителях региональных комиссий, министерств, ведомств и коммерческих банков возложены задачи по принятию необходимых мер:

— по отношению к руководителям хозяйствующих субъектов, безответственно относящимся к сохранности собственных оборотных средств, допустившим отвлечение средств на дебиторскую задолженность и рост остатков готовой продукции, не обеспечившим своевременную установку оборудования, приобретенного за рубежом в соответствии с действующим законодательством;

— по сокращению взаимной задолженности, недопущению просроченной задолженности и снижению остатков готовой продукции путем их реализации потребителям;

— по привлечению в кратчайшие сроки в процесс производства неустановленного в течение длительного времени оборудования;

— по установлению строгого контроля по своевременному выполнению хозяйствующими субъектами договорных обязательств, сохранению оборотных средств и их пополнению.

По обсужденным вопросам приняты соответствующие решения.

(УА).

## ЧИТАТЕЛЬ ПРОСИТ ПОМОЩИ

# НАЕДИНЕ С ПРОБЛЕМОЙ

“Мы, жители махаллы “Истиклол” поселка Хавайт, что в городе Янгйере, вот уже несколько лет находимся в незавидном положении. Наши дома вместе с земельными участками постоянно затопляются. Причина тому — выходящие на поверхность грунтовые воды. С просьбой помочь в решении проблемы мы обращались в разные инстанции, но все безуспешно... (Шамуратов, Каримов, Азимов, Нозикити и другие (всего 91 подпись)”.

В подкрепление своего изложения авторы письма прислали в редакцию еще и видеокассету, наглядно демонстрирующую беду хавайцев. Надо сказать, картина не из приятных: посюду вода с большим содержанием соли и месиво глины. Где уж в таких условиях братья за лопату и сажать деревья и овощи. Все равно растения погибнут.

“Сражение” с соленой водой и жидкой глина началось давно, еще в начале семидесятых годов, после ввода в эксплуатацию Уратепинского водохранилища. Этот объект имел важное значение для развития сельского хозяйства области и Голодностепского региона в целом, и никто тогда не задумывался о возможных последствиях. Правда, при его строительстве была предусмотрена защита от грунтовых вод в виде нескольких десятков дренажных скважин, оснащенных глубинными насосами.

Но, как говорят в народе, ничто не вечно под луной. “Железные” техника тоже имеет свойство ломаться. И как только насосы стали один за другим выходить из строя, а у местных органов власти возникли проблемы с приобретением запасных частей, начавшийся “поездник” хавайцев с потоком перекрестился в трагедию.

Правда, после обращения за помощью в прессу, в том числе и в “Народное слово” (о проблеме жителей поселка рассказывалось в августовских и сентябрьских номерах газеты за 1999 год), областное управление “Коммунаркаж” осуществило ряд мероприятий по устранению имеющихся недостатков, а затем разведочные стороны чиновников вновь осярали верх, оставив людей наедине с проблемой.

После замены хокимов района и области на людей, казалось бы, более инициативных и предприимчивых у хавайцев вновь затеплилась надежда на то, что их проблемы не будут оставлены без внимания. Но не тут-то было. В обихожиливые жители поселка даже не удостоились выслушать, не говоря уже об оказании какой-либо помощи. Не удалось людям, страдающим на протяжении ряда лет от наводнения, пробить брешь равнодушия и у чиновников районного хокимията. Словом, воз проблем остался и ныне так.

Кроме того, с вводом в эксплуатацию Балачакского водовода для орошения земель, так называемой верхней зоны, положение хавайцев резко ухудшилось. Если раньше подпочвенная соленая вода выходила в Хавайт наружу только осенью и зимой, затопляя дома и земельные участки местных жителей, то теперь — круглый год.

Как изменить сложившуюся ситуацию и помочь нашим соотечественникам, оказавшимся в крайне тяжелом положении? Этот вопрос редакция адресует прежде всего руководителям местных органов власти.

Подготовил Сергей ЛЕВЧЕНКО, наш корр.

## В ВООРУЖЕННЫХ СИЛАХ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

# ДЕЛО ПЕРВОСТЕПЕННОЕ

Командно-штабные учения в Центральном военном округе набирали обороты, вовлекая в свою орбиту подразделения и службы практически всех силовых структур Джизакского и Самаркандского гарнизонов. И нельзя не отметить, что успешная работа штабов и быстрое выдвижение в заданные районы подразделений во многом определялись напряженным трудом тех, кто занимался боевым и тыловым обеспечением учений.



Куда бы ни двигалась очередная колонна штабных машин или боевой техники, всегда впереди маячили все знакомые автомобили ХАН с “мигалками”. Порой было даже трудно понять, как старший инспектор ХАН Министерства обороны капитан Раваши Тажидов и его подопечные успевали быть одновременно в самых различных районах учений. Да, во многом благодаря капитану Мансур Мавлянову и Нурболот Пардаеву, возглавляющим автомобильные инспекции гарнизонов, за весь период учений не произошло ни одного дорожно-транспортного происшествия. Все воинские колонны быстро и своевременно передвигались по заранее определенным маршрутам, все благополучно прибыли после выполнения поставленных учебно-боевых задач к местам постоянной дислокации.

Где бы ни работали офицеры штаба ЦВО: в специально подготовленном пункте управления или прямо в поле, всегда рядом бдительные несли службу сержанты и солдаты подразделения охраны и обеспечения лейтенанта Ильхом Махмудова. Командир секции младший сержант Дильмурод Ахун, стрелок рядовой Мурод Тухтамуратов и другие воины подразделения обеспечивали не только нормальные условия для работы офицеров штаба, но и надежную охрану его расположения. Их не смущали ни высокие воинские звания участников учений, ни большое число непрерывно сменявшихся офицеров. Бдительные и корректные, внимательные и дисциплинирован-

ные, они в ходе учений показали себя с самой лучшей стороны, успешно справившись с поставленными задачами.

А если бы “противник” попытался нанести по штабу воздушный удар?

Вот тогда их и встретит меткий огонь воинов зенитного подразделения старшего лейтенанта Комилы Турсункулова. Прибыл согласно приказу на охрану штаба, расчет рядового Икбола Рахимова с первых и до последних минут учений бдительно наблюдал за воздушной обстановкой, был готов в любой момент пресечь попытку воздушного нападения “противника”.

Подполковник Владимир КАЛОШИНИ. НА СНИМКАХ: командир подразделения охраны лейтенант Ильхом Махмудов инструктирует рядового Василея Лопаткова перед заступлением на пост; опытный наводчик зенитной установки рядовой Шерали Хайназаров всегда в готовности открыть огонь по воздушному “противнику”. Фото Н.ЮСУПОВА.

Обзор подготовил Ренат СИБАТУЛЛИН, наш общ. корр.

## По страницам областных газет

# ДОГОВОР НЕОБХОДИМО ВЫПОЛНЯТЬ

Каковую роль в развитии рыночных отношений играют двусторонние договоры, думается, объяснять не надо. Казалось бы, подобный договор должен дисциплинировать руководителей. Однако на практике выходит наоборот. Частная фирма “Клеопатра” заключила договор с хлопкоочистительным заводом имени А.Икрамова на поставку 214 метров транспортной ленты. Свои обязательства фирма выполнила в срок, а вот хлопководов платить не спешит. О том, как быть в таких ситуациях, на страницах газеты размышляет директор отдела общего надзора областной прокуратуры О.Юлдашева в материале “Стрелки по “Клеопатре””.

ПРОТИВ ПРЕСТУПНОСТИ — ВСЕМ МИРОМ

В актовом зале хокимията области прошло собрание, на котором подведены итоги деятельности областной комиссии по делам несовершеннолетних.

Когда ребенок остается без надзора — это страшно, еще хуже, если подросток окажется за решеткой. О мерах по улучшению работы комиссий по делам несовершеннолетних, совершенствованию профилактики правонарушений среди этой категории лиц, а также организации досуга молодежи — вот главное, о чем говорилось на собрании.

Вместе с тем не может не оторвать тот факт, что принятые решения на местах, увы, не выполняются. Об этом рассказывает в спецполюсе газеты “Пинкертон”, которая выходит раз в месяц.

## ЧЕМПИОНАТ ПО МИНИ-ФУТБОЛУ

Все чаще и чаще город Джизак становится центром проведения различных спортивных мероприятий республиканского масштаба.

На днях в колледже олимпийского резерва проводился третий этап шестого чемпионата республик по мини-футболу. В нем приняли участие команды из Ферганы, Намангана, Ташкента и хозяева турнира. Турнир вызвал живой интерес у многих болельщиков. Подробный отчет о ходе соревнований давался в каждом номере областной газеты.

Обзор подготовил Ренат СИБАТУЛЛИН, наш общ. корр.

СЛУЖБА ЗДОРОВЬЯ

МЕДИЦИНА СПАСЕНИЯ

Сегодня поставлена последняя точка в большой и напряженной работе, потребовавшей мобилизации многих средств и усилий. С вводом в эксплуатацию второй очереди Республиканского научного центра экстренной медицинской помощи завершено создание уникальной по своим возможностям разветвленной системы, охватывающей все население республики.



лице в данных крупнейших центрах пройдут стажировку ташкентские коллеги. В свою очередь, они будут координировать и оказывать консультативную и методическую помощь персоналу экстренных служб на периферии. Хотя, право, язык не поворачивается назвать воздвигнутое в областях центры, похожие больше на дворцы, периферийными клиниками.

Людмила КУЧЕРЕНКО, наш корр.

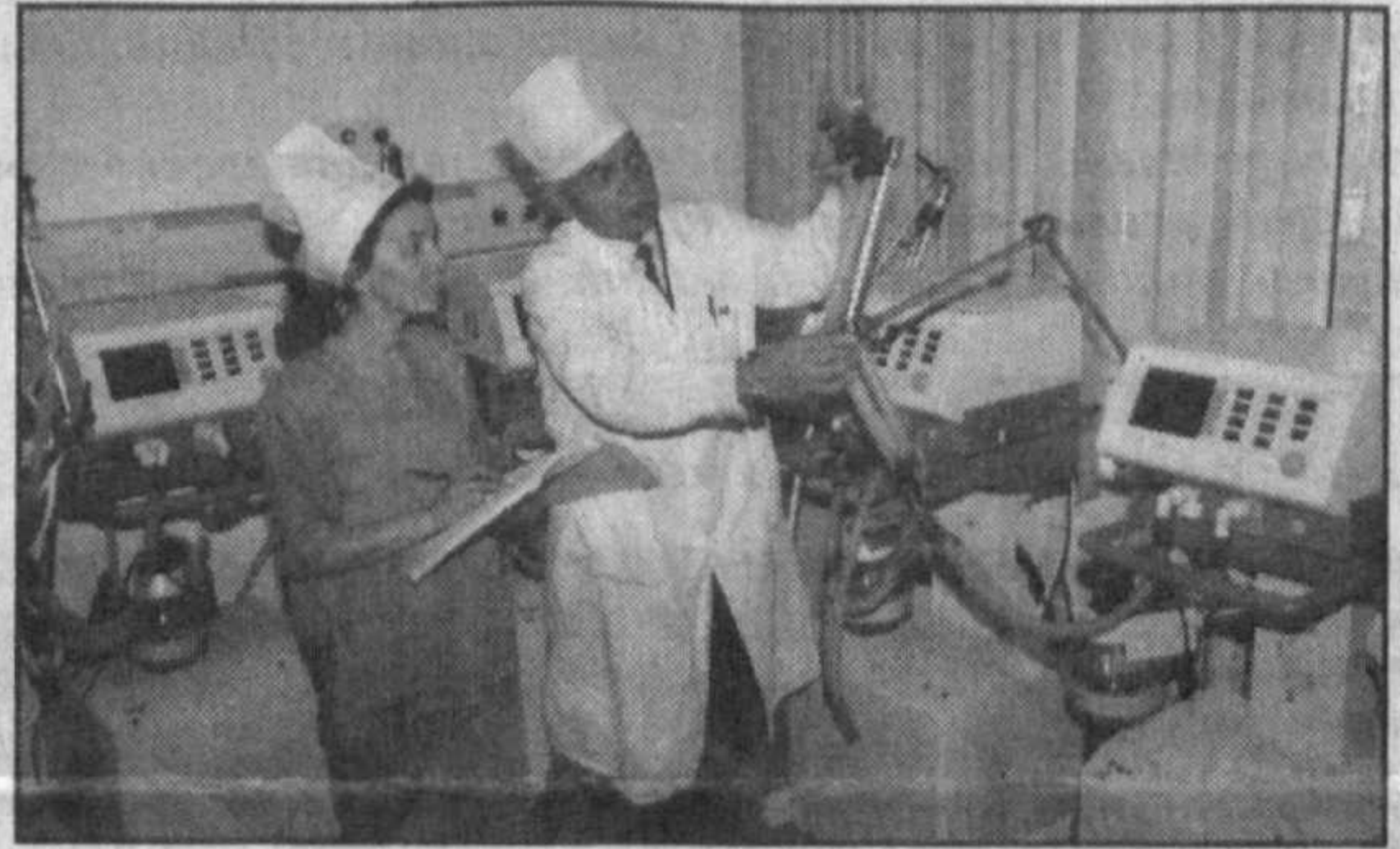
Фото Нутмова МУХАМЕДЖАНОВА.

О том, как часто бывает непредсказуема жизнь, насколько ее крутые повороты не вписываются в планы и не соотносятся с желаниями человека, хорошо знают работающие в экстремальном режиме медики. Они практически творят чудеса, будучи способными не дать совершиться непоправимому, не допустить гибели людей, если для этого отпущен хотя бы единственный шанс. Они чутко ощущают свою ответственность перед обществом, ясно осознавая смысл возложенной на их службу гуманной задачи.

За год работы первых двух корпусов головного центра, в которых разместились ожоговое, токсикологическое, урологическое и травматологическое отделения, не считая восьми хирургических блоков, сотни человек, доставленных в тяжелом состоянии, получили оперативную квалифицированную и бесплатную помощь, выписавшись счастливыми людьми, обретшими вновь здоровье. Теперь главный экстренный центр страны пополнился новыми современными корпусами. Его сердцевиной, безусловно, является мощный диагностический комплекс, берущий на себя и функции приемного покоя. Кардиологический, неврологический, терапевтический блоки примут пациентов с соответствующими патологиями. А вообще более чем трех тысячам сотрудников центра, выдержавшим серьезный конкурс, прежде чем быть принятыми сюда на работу, предстоит окружить ежечасным, ежеминутным вниманием свыше 700 больных. На такое количество пациентов рассчитан центр.

Самое уникальное и прогрес-

сивное оборудование, приобретенное за счет предоставленных итальянским и израильским правительствами кредитов, поможет медикам в их борьбе за спасение людей. Их высокий уровень квалификации, умение работать на компьютере не считается пределом для завершения образования. Благодаря тесному сотрудничеству Минздрава республики с Московским научно-исследовательским институтом скорой помощи имени Склифосовского и Санкт-Петербургским институтом скорой помощи имени Джане-



Наша страна, уверенной поступью идущая по пути к великому будущему, за годы независимости достигает больших успехов во всех сферах. В целях всестороннего научного отражения этих достижений, многовековой богатой истории нашего народа, науки, наследия, роли и значения Узбекистана в развитии мировой культуры, а также объективной оценки исторических событий, личностей и донесения их до широких масс, пять лет назад началась работа над созданием «Национальной энциклопедии Узбекистана».

Какая работа проделана за прошедший период? Генеральный директор Государственного научного издательства «Узбекистон миллий энциклопедияси» /«Национальная энциклопедия Узбекистана»/ Нурислому ТУХЛИЕВ рассказал корреспонденту УзА следующее:

НАЦИОНАЛЬНАЯ ЭНЦИКЛОПЕДИЯ — ЗЕРКАЛО НАШЕЙ СТРАНЫ

— В соответствии с постановлением Кабинета Министров от 20 марта 1997 года на базе Главной редакции энциклопедий Государственного комитета по печати было создано Государственное научное издательство «Национальная энциклопедия Узбекистана», что явилось важным шагом в этом направлении, — сказал Н.Тухлиев. — На наше издательство были возложены такие важные задачи, как подготовка и издание до 2005 года 12-томной «Национальной энциклопедии Узбекистана», а также многоязычного толкового словаря узбекского языка, отраслевых энциклопедий, различных словарей, а также других необходимых справочников.

Заслуживает внимания то, что по инициативе Президента

нашей страны Ислама Каримова среди республик бывшего Союза впервые в нашей стране приступили к созданию национальной энциклопедии. В то время, как во многих государствах СНГ выпуск национальных энциклопедий был приостановлен по причине отсутствия средств, в нашей стране равную половину средств было решено покрыть за счет госбюджета.

Первоначально была разработана научная концепция «Национальной энциклопедии Узбекистана». Были определены количество томов и статей книги, цели и задачи, которые были обсуждены с учеными и специалистами ряда научно-исследовательских институтов, высших учебных заведений. Были учтены предложения и

суждения, критические замечания.

При создании энциклопедии мы основывались на национальных и общечеловеческих ценностях. В ходе выбора статей делался акцент с точки зрения идей независимости.

Национальная энциклопедия Узбекистана считается универсальной. Вот почему книга не ограничивается лишь сведениями о нашей стране, в нее включены статьи о событиях в мире, о государственных деятелях, полководцах, великих личностях, оставивших неизгладимый след в истории цивилизации.

Благодаря кропотливому труду наших ученых и научной общественности до настоящего времени изданы два тома нашей национальной энциклопедии. Если в первом томе со-

держится 4 тысячи 800 статей, то во втором — 4 тысячи 600 статей по буквам «Б», «В», «Г». Готов к печати и очередной третий том. Мы намеряем его издание в мае. Наши читатели к концу года будут иметь возможность ознакомиться и с четвертым томом.

Наше издательство не ограничивается лишь изданием «Национальной энциклопедии Узбекистана». Также придаем значение и подготовке отраслевых энциклопедий, словарей, справочников. До настоящего времени увидели свет «Детская энциклопедия», «Женская энциклопедия», толковый словарь узбекских народных пословиц «Майналар махзани» и ряд других отраслевых энциклопедий.

В обеспечении высокого духовно-научного уровня статей энциклопедии важное значение имеет деятельность Главной редакционной коллегии, состоящей из 22 человек, и научного консультативного совета, включившего в свой состав представителей различных специальностей по основным отраслям науки.

В заключение необходимо отметить, что издающаяся национальная энциклопедия станет важным пособием в представлении всему миру своеобразия природы нашего края, природно-экономического и духовного потенциала нашей Родины, самоотверженного труда живших на этой священной земле наших предков и здравствующих ныне соотечественников.

Олим НОРБЕКОВ, корр. УзА.

«ТИКВА» — ОЗНАЧАЕТ НАДЕЖДА

В Молодежном театре Узбекистана будут проведены мастер-классы, организованные Институтом имени Гете с участием немецких театральных деятелей и представителей берлинского театра «Тиква».

— Мы хотим, сотрудничая с деятелями театрального искусства Узбекистана, открыть местным инвалидам доступ к общественной жизни, приобщить их к искусству, — заявила корреспонденту НИА «Туркистон-пресс» директор Института имени Гете доктор Элизабет Латтаро. — Насколько бережно общество относится к физически неполноценным людям, настолько оно может считаться человечным.

Театр «Тиква» более 10 лет работает с инвалидами, отметила Э.Латтаро. Сегодня он очень популярен в Германии и благодаря его деятельности происходит процесс интеграции инвалидов в деятельность общества. Творческая мастерская театра обучает исполнительскому мастерству актера, выразительному пластическому искусству, содействует физической реабилитации. Основной принцип театра в том, что в нем вместе работают и инвалиды, и здоровые люди. Из инвалидов «Тиква» выбирает то, что более ограничено их натурой, но больше предпочтения отдается жанру «performace», что означает «представление», или, на волный театральный лад, «сцена движения». По-своему интерпретируя происходящее в жизни, актеры находят новые возможности для создания сценических образов.

В Молодежном театре Узбекистана немецкие гости проведут мастер-классы на тему «Театр с инвалидами в Германии». Методы работы театра «Тиква» и его мастерской. В занятиях примут участие актеры, режиссеры, а также врачи, занимающиеся психологической и физической реабилитацией инвалидов, социальные работники. Планируется показать несколько фильмов, знакомых с актерами, которые, несмотря на физическую неполноценность, благодаря упорному труду и терпению добиваются успеха.

Заведующая труппой театра Кристина Форт подчеркивает, что инвалидов ни в коем случае нельзя называть неполноценными людьми. Они полны сил и творческой энергии, ее надо только разбудить и направить. На примере театра «Тиква» мы видим, с какой полной отдачей актеры-инвалиды играют на сцене, без устали гастролируют по всему миру. И мы стараемся создать подобный театр в Узбекистане, сказала К.Форт.

МЕРЫ ПРИНЯТЫ

«ШКОЛЫ — ХОЛОДИЛЬНИКИ»

В начале февраля этого года в газетах «Халк сузи», «Народное слово» и «Правда Востока» была напечатана критическая статья корреспондента УзА Абдулжалеала Гайтапова «Школы — холодильники» о недостатках в некоторых школах Чиракчинского района рабочей группой областного хокимията было изучено состояние всех образовательных учреждений Чиракчинского района и других городов и районов области, а также эти вопросы обсуждены при участии представителей хокимията, председателей хозяйств, схода граждан махаллей, директоров школ, руководителей общественных организаций, представителей средств массовой информации, намечены соответствующие меры.

В связи со статьей был получен ответ за подписью заместителя хокима Кашкадарьинской области Н.Хакимова следующего содержания: «В связи с публикацией в газетах «Халк сузи» 2 февраля, «Народное слово» 6-го и «Правда Востока» 9 февраля нынешнего года статьи корреспондента

Национального информационного агентства Узбекистана по Кашкадарьинской области А.Гайтапова «Мухолатга айланган мактаблар» («Школы — холодильники») о недостатках в некоторых школах Чиракчинского района рабочей группой областного хокимията было изучено состояние всех образовательных учреждений Чиракчинского района и других городов и районов области, а также эти вопросы обсуждены при участии представителей хокимията, председателей хозяйств, схода граждан махаллей, директоров школ, руководителей общественных организаций, представителей средств массовой информации, намечены соответствующие меры.

В связи с подтверждением недостатков, упоминавшихся в статье, от занимаемых должностей освобождены семь директоров школ, главный врач районного государственного цент-

ра санитарно-эпидемиологического надзора. Областному управлению народного образования поручено рассмотреть вопрос о соответствии занимаемой должности заведующего районным отделом народного образования.

Выявленные недостатки в образовательных учреждениях области были обсуждены представителями районного хокимията, руководителями учреждений образования, намечены меры по их незамедлительной ликвидации, ответственными руководителям даны соответствующие задания.

Работа, проводимая на местах городскими, районными хокимиятами по организации на требуемом уровне учебно-воспитательного процесса в образовательных учреждениях, взята под контроль областного хокимията».

УзА.

К празднику весны — Наврузу — лучшие студенты вузов столицы стали стипендиатами Ташкентского городского совета профессиональных союзов. У них появилась возможность получить финансовую поддержку от городского профсоюза для совершенствования знаний.

И СТУДЕНТАМ ПОМОГУТ

Неплохую материальную помощь к своей стипендии — более 14 тысяч сумов — получит от профсоюза Феруза Хайдарова, студентка третьего курса консерватории имени М.Ашрафи. В числе претендентов на профподготовку студентка Ташкентского техникума культуры Д.Курбаналиева, студент медицинского педагогического института Н.Абдулқадиров и другие.

Поддержку студенчеству столичной горсовет профсоюз оказывает не первый год. Наши профсоюзники сегодня смотрят вперед, ориентируются на перспективу. Сегодняшние студенты завтра станут активными тружениками, членами того или иного профсоюза. И чувствуя помощь в начале пути, будут помогать другим.

Вячеслав ДРАЧЕВ, корр. УзА.

Ньюмонт (Узбекистан) Лимитед и СП «Зарафшан-Ньюмонт»

поздравляют народ Узбекистана с прекрасным праздником весны —

НАВРУЗ!

Желаем радости и счастья, здоровья и процветания, мира и благополучия!





В ЛУЧШИХ ТРАДИЦИЯХ

ПОЗДРАВЛЯЕМ ВСЕХ  
С ВЕСЕННИМ ПРАЗДНИКОМ

**НАВРУЗ!**

*Желаем здоровья,  
успехов и  
процветания!*



**Спешите!!!**



Розыгрыш будет транслироваться на 1-м канале Узбекского телевидения.

Компания  
**«УздЭУавто»**

предоставляет  
возможность стать  
счастливым обладателем  
необыкновенного  
приобретения —

**ДВУХ  
АВТОМОБИЛЕЙ  
ПО ЦЕНЕ ОДНОГО!**

С 7 марта начата реализация 2500 автомобилей, участвующих в розыгрыше!

Торопитесь! Не упустите свой шанс!

Дилерские предприятия компании ждут вас!



Условия розыгрыша:

- в розыгрыше будут участвовать первые 2500 автомобилей, проданные начиная с 7 марта 2002 года;
- автомобили должны быть приобретены в автосалонах официальных дилерских предприятий компании;
- призы будут определены посредством проведения лотерейного розыгрыша по кузовным номерам реализованных автомобилей;
- марка призового автомобиля будет идентична марке купленного призером автомобиля.

Контактные телефоны представительства компании в Ташкенте: 67-97-74, 67-33-65.

Следите за прессой: каждый, кто приобрел автомобиль, попадает в список претендентов на выигрыш. До проведения розыгрыша на телевидении в газетах «Халк сузи», «Народное слово», «Правда Востока» и «Узбекистон овози» будут опубликованы имена и фамилии участников. По всем вопросам просим обращаться к официальным дилерам компании.

**УздЭУ Банк**

*поздравляет народ Узбекистана  
с праздником весны*

**Наврүз**

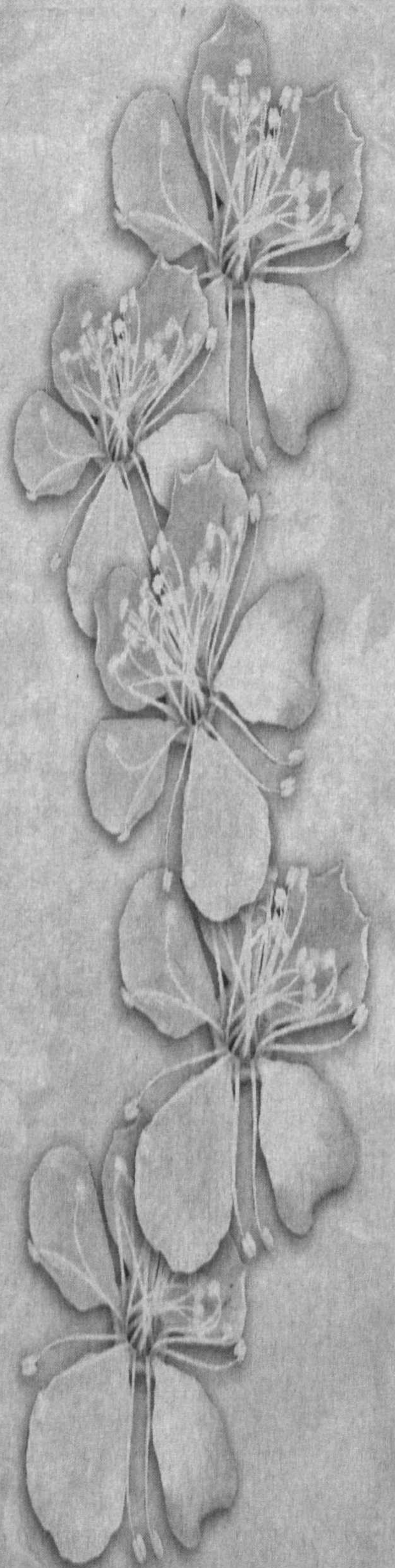
*и желает всем  
счастья и процветания!*

УздЭУ Банк предоставляет услуги по кредитованию проектов в национальной и иностранной валюте.

Бесплатный выпуск международных карточек продолжается до 31 марта.



УздЭУ Банк: г.Ташкент, ул.Пушкина, 1. Телефоны: 132-10-00, 120-80-00.  
Мирабадский филиал: г.Ташкент, ул.Бухара, 1. Телефоны: 133-34-46, 133-21-89.  
[www.daewoobank.com](http://www.daewoobank.com)



# КОМПАНИЯ «КЕЙС НЬЮ ХОЛЛАНД»

*сердечно поздравляет народ  
Республики Узбекистан  
с весенним праздником*

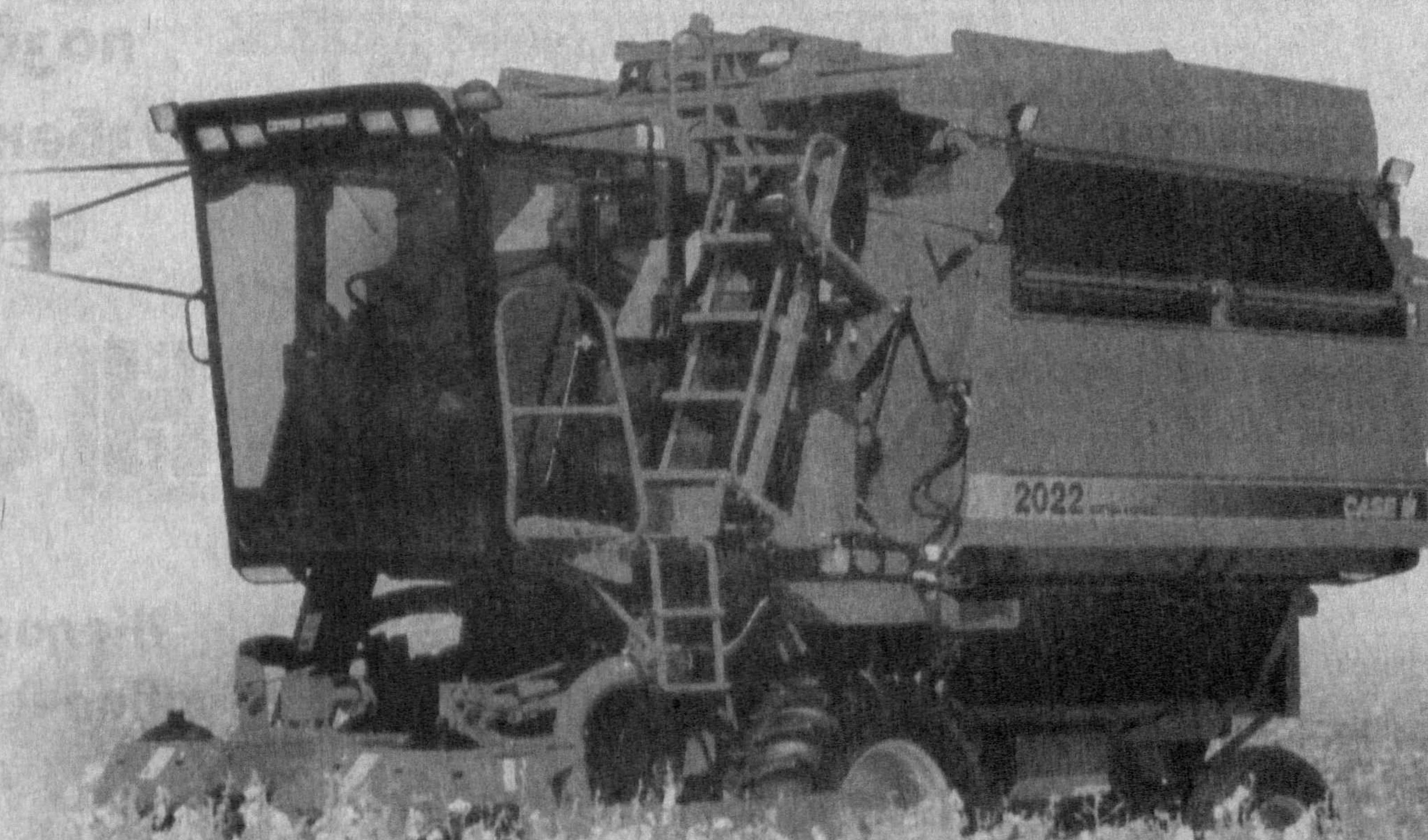
## НАВРУЗ!

*В эти светлые и радостные дни желаем  
всем здоровья, счастья, успехов  
во всех начинаниях и процветания.*

*Пусть мир и благополучие  
будут в каждом доме благословенной  
земли Узбекистана!*



**CNH**



Компания «MOTOROLA» имеет честь  
поздравить народ Узбекистана с праздником  
**НАВРУЗ** — праздником весны и обновления!

Пусть вам всегда сопутствуют  
радость и благополучие!



АКЦИОНЕРНЫЙ БИРЖЕВОЙ БАНК  
**«ТРАСТБАНК»**

поздравляет народ  
Узбекистана с весенним  
праздником Навруз!

ПРЕДЛАГАЕТ ЖИТЕЛЯМ И ГОСТЯМ  
УЗБЕКИСТАНА НОВЫЕ ВИДЫ УСЛУГ:

краткосрочный вклад «Бахор айёми»  
с выплатой 50% годовых;

операции с дорожными чеками  
«American Express».

АББ «Трастбанк» начинает работу с дорожными чеками  
«American Express» (продажу и оплату) через валютную  
кассу банка и сеть своих обменных пунктов.

г.Ташкент, ул.Навои, 7.

Телефоны: 144-76-21, 144-76-22, 144-76-25, 144-76-24, 41-23-43.

Адреса сберегательных касс АББ «Трастбанк»:

- г.Ташкент, Шайхонтохурский район, ул.Навои, 7;
- г.Ташкент, Сергелийский район, Спутник-10, ул.Мардлик, 1;
- г.Ташкент, Чиланзарский район, квартал «Е», ул.Дружбы народов, 11-«А»  
(филиал «Ташкент» АББ «Трастбанк»);
- г.Ташкент, Чиланзарский район, ул.Чиланзарская, 6 (здание Чиланзарского ОБВВГ);
- г.Ташкент, Мирзо-Улугбекский район, ул.Буюк ипак йули, 63  
(филиал «Пойтахт» АББ «Трастбанк»);
- г.Ташкент, Акмал-Икрамовский район, ул.Саккокий, 3-«А»;
- г.Ташкент, Юнусабадский район, ул.А.Темура, 95 (здание ГНИ Юнусабадского района).

Счастья и благополучия  
каждому дому, каждой семье!



Дорогие  
Узбекистанцы!

Институт Открытое  
Общество Фонд Содействия —  
Узбекистан

поздравляет весь народ  
Узбекистана с прекрасным  
Весенним праздником

**Н а в р у з.**

Желает вам крепкого здоровья,  
творческих успехов, процветания,  
мира и благополучия.



# ГОРОДА НА ШЕЛКОВОМ ПУТИ ДАЛЬВЕРЗИНТЕПА ОТКРЫВАЕТ ТАЙНЫ

**В "Караван-сараях культуры" Икуо Хираямы в Ташкенте состоялась встреча с участниками узбекско-японской Бактрийской экспедиции, проводившей в течение ряда лет раскопки античного городища Дальверзинтепа на юге Узбекистана. Корреспондент Информационного агентства "Жахон" попросил рассказать их об итогах и перспективах сотрудничества.**

Турсунали КУЗИЕВ, председатель Академии художеств Республики Узбекистан:  
— Примечательно, что спонсорская поддержка работ узбекско-японской экспедиции осуществляется директором Института исследований Шелкового пути, ректором Токийского государственного университета искусств Икуо Хираямой, который стал инициатором создания в Ташкенте "Караван-сарая культуры", здание которого уже функционирует. На Востоке караван-сарай — постоянные дворы, выполнявшие роль гостиных для караванов торговцев и путешественников, издревле строились вдоль караванных троп и в располгавшихся близ них поселениях и городах.  
Продолжая многовековые традиции, это сооружение в центре столицы Узбекистана станет местом встречи представителей науки, искусства и культуры различных стран и народов. Причем в нынешнем году рядом с ним намерены возвести здание музея, где в октябре намечено проведение выставки картин этого выдающегося ученого, художника, политического, общественного деятеля и мецената. Поблизости от библиотеки вырастет здание конференц-зала, которое в свободное от форумов время будет выполнять просветительские функции читального зала. Уже стало хорошей традицией пополнять фонды библиотеки, насытившие около трех тысяч экземпляров, новыми поступлениями. В основном они сформированы при содействии госпожи Хираямы, посольства Японии в Узбекистане и

ряда гуманитарных фондов. Так, часть своей домашней библиотеки подарил доктор искусствоведения Рафаил Такташ, а японские ученые, приезжающие в Ташкент, часто презентуют книги, посвященные исследованиям Великого шелкового пути. Всего мы намерены собрать около 10 тысяч томов книг и журналов, которыми сможем воспользоваться специалисты и любители истории.  
Следует отметить, что плодотворное сотрудничество узбекских и японских ученых дает свои результаты. Свидетельством тому являются очень интересные материалы, полученные в ходе археологических раскопок Дальверзинтепа.  
Каэцу ЯМАУЧИ, Институт исследований Шелкового пути, Канадзава, Япония:  
— В этом году завершается пятилетний этап совместных работ по исследованию городища Дальверзинтепа, и мы рады сообщить, что уже подписан новый договор, позволяющий продолжить сотрудничество с узбекскими коллегами.  
За прошедшее время частично изучено более десяти помещений различного функционального назначения из двух жилых комплексов, разделенных улочкой. Одно из домовладений имело двор с тандырами для выпечки хлебных изделий с массой битой столовой посуды и, возможно, представляло собой харчевню, где жители поселения собирались на трапезу. Поблизости располагалось помещение с резервуаром для использованной воды, выложенным из крупного булыжника.  
Полевой сезон прошлого

года опять порадовал нас новыми интересными находками. Так, в "северном" домовладении раскопано помещение, по-видимому, выполнявшее функции домашней святилища. В его центральной части располагался алтарь-камин, а вдоль стен были пристроены суфы из сырцового кирпича. Из него получен комплекс интересных материалов, в частности, золотая ленточная серьга и голова друшковой скульптуры богини, увенчанная короной. В ее прическе присутствует один интересный элемент — завиток волос на щеке, который на протяжении тысячелетий был символом богини плодородия и часто встречался на античной и раннесредневековой скульптуре, а также традиционно сохранился как характерная деталь прически у замужних женщин в горных кишлаках Сурхандарьи.  
Думаю, что эти находки, многие из которых являются шедеврами искусства мирового значения, будут достойно представлены в экспозиции нового музея при "Караван-сараях культуры".  
Кендзо КАВАСАКИ, кандидат искусствоведения, Япония:  
— Среди обнаруженных в ходе раскопок изделий из слоновой кости особый интерес представляют пластины с резным изображением передней части коня в упряжи, две трубки: одна из них украшена выточенным по краям кольцевидно-валикообразным орнаментом (по II козле) и четырьмя аналогичными парными поясами между ними, вторая — многогранная в сечении. Обе предположительно могли

использоваться в качестве иглы для футляров для иглолок, которые закрывались пробками с двух сторон) или ручек для зеркал, ножей.  
Примечательно, что в 100 м к юго-западу от цитадели обнаружены останки античного некрополя с захоронениями в керамических саркофагах и хумах. На одном из хумов сохранилась процарапанная бактрийская надпись, которая переводится как "сделано Вресманом", или "Вресман сделал (этот сосуд)".  
Бахром ТУРГУНОВ, кандидат исторических наук, Институт искусствознания Академии художеств Узбекистана:  
— За прошедшие несколько лет на цитадели городища Дальверзинтепа мы совместно с японскими учеными проводили археологические раскопки раннесредневековых культурных напластований VI — VIII вв. н.э., мощность которых составила около 4-х метров. Общая площадь раскопа — более 900 кв. м.  
Думаю, эти цифры говорят о многом, в том числе и о скрупулезности работы археологов. Этот год у нас наиболее ответственный, поскольку связан с подготовкой материалов для монографии, подводящей итоги одного из этапов исследований.  
Абдугани АБДУРАЗАКОВ, заслуженный деятель науки, профессор, зав. кафедрой реставрации Института Камоллиддина Бехзода АХ РУ:  
— Очень важно, что Караван-сарай уже выполняет образовательную миссию. С японцами работают студенты, получающие навыки опытных специалистов. Это своего рода открыт урок с практическими занятиями по вычерчиванию и реставрации керамики, что, несомненно, окажет положительное влияние на развитие реставрационного дела в Узбекистане. Потребность в новых национальных кадрах в этой области очень велика, учитывая перспективы, открывающиеся в ходе продолжающихся и расширяющихся научных изысканий. Таким образом, данное учреждение уже делает важную заявку на то, чтобы стать одним из центров реставрации.  
Сергей САВЧУК-КУРБАНОВ, ИА "Жахон".

Первый фестиваль интернет-ресурсов «Навирон Бухоро» проходил в 2001 году накануне праздника независимости. Нынешнее мероприятие, организованное Бухарским городским хокимиятом совместно с американской организацией IREX, спонсировали несколько фирм области.  
Призеры фестиваля определялись по различным номинациям. Так, в номинации «Лучший детский и подростковый сайт» победителем стал коллектив Дома милосердия №5. А сайт специализированной школы №16 по углубленному изучению английского

## ИНТЕРНЕТ-ФЕСТИВАЛЬ «МОЛОДАЯ БУХАРА»

Трудно представить нынешний прогресс без системы связи и информационного обмена, основанного на высоких технологиях, в частности, сети Интернет. В целях популяризации сети Интернет и демонстрации накопленного потенциала в этой сфере, а также распространения сведений о национальной культуре, традициях, духовном наследии и современной жизни в Бухаре был организован второй региональный фестиваль Интернет-ресурсов «Навирон Бухоро» /«Молодая Бухара»/.

языка победил в номинации «Лучший образовательный сайт». «Лучшим туристическим сайтом» был признан сайт фирмы «Salam travel». «Лучшим сайтом по ремесленничеству» — сайт мастера Ислама Мухсинова, а «Лучшим спортивным сайтом» — ресурс Шавката Мухамедова, посвященный «Универсиаде-2002».

Ияхом САФАР, корр.УзА.



ИДЕТ МЕСЯЧНИК

### За движение без опасности

В рамках правительственного постановления о проведении в республике 1 — 31 марта месячника дорожного движения во всех регионах страны осуществляется комплекс мероприятий по его выполнению.  
Многотранспортная работа в этом направлении ведется в Жизлякской области. К ее реализации привлечены личный состав Управления безопасности дорожного движения и 120 общественников.  
В ходе проведенных рейдов выявлено 4.897 случаев нарушения правил дорожного движения, из которых 1.712 случаев, могущих повлечь за собой тяжелые аварии. Среди них 149 случаев управления автотранспортом в нетрезвом состоянии, 463 нарушения, допущенные со стороны пешеходов. Нетрудно представить себе тяжесть, неотвратимые последствия, к которым приводит халатность, нарушение элементарных требований, преступное равнодушие.  
В отношении нарушителей приняты меры административного, уголовного наказания согласно действующему законодательству.  
Наш корр.

### К праздничному столу И вкусно, и искусно



Праздник в любом доме будет не праздник без торта или кекса, без чая со сладостями. Именно эти угощения вот уже пятый год готовит мастера фирмы "Tobon", которая успешно завоевывает свою нишу на рынке. Ее заказчики — известные в столице супермаркеты, крупные коммерческие магазины, оптовые рынки.  
— Сейчас, накануне Навруза, работаем не покладая рук в буквальном смысле, — говорит директор "Tobona" Саляммурад Махамматалiev. — Чтобы приготовить вкусно и красиво, надо владеть искусством профессионала. А поскольку наши торты, слоеные кексы, песочное печенье, зарекомендовали себя, скажем, что у нас работает именно профит. Мы работаем также и о том, чтобы у покупателей были надлежащий товарный вид, современная упаковка.  
Дуго и детально изучали здесь опыт ведущих зарубежных фирм, обзаводиться навыками. И в итоге у себя в Мирабаском районе за-

### УЗБЕКСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ БАНК

## «Узприватбанк»

поздравляет народ Узбекистана с весенним праздником

Желаем нашей независимой республике дальнейшего процветания, а ее жителям крепкого здоровья, семейного счастья и успехов во всех делах и начинаниях!

К празднику Навруз «Узприватбанк» представляет новый вид услуг

### ДОРОЖНЫЕ ЧЕКИ «AMERICAN EXPRESS»

ДОРОЖНЫЕ ЧЕКИ «AMERICAN EXPRESS» принимаются к оплате и обмениваются на наличные по всему миру, а в случае потери или кражи восстанавливаются в течение 24 часов.

Скоро — денежные переводы «Money Gram».

«УЗПРИВАТБАНК» — ПЕРВЫЙ УЗБЕКСКИЙ БАНК С ИНОСТРАННЫМ КАПИТАЛОМ.

Генеральная лицензия Центрального банка № 3.

ALCATEL

## Представительство «Alcatel SEL AG»

искренне и сердечно поздравляет многонациональный и трудолюбивый народ Узбекистана с праздником весны, добра и милосердия

# НАВРУЗ!

Мы горды тем, что вместе с вашим талантливым народом принимаем участие в деле социально-экономических преобразований Узбекистана, в создании самых современных телекоммуникаций в республике, помогая этим вашей стране занять достойное место в ряду процветающих стран планеты. В этот весенний праздник обновления природы желаем всем мира, благополучия и стабильности! Крепкого здоровья вам! Будьте счастливы! Мы всегда с вами!

## «Узприватбанк»

поздравляет народ Узбекистана с весенним праздником

# Навруз!

Желаем нашей независимой республике дальнейшего процветания, а ее жителям крепкого здоровья, семейного счастья и успехов во всех делах и начинаниях!

К празднику Навруз «Узприватбанк» представляет новый вид услуг

### ДОРОЖНЫЕ ЧЕКИ «AMERICAN EXPRESS»

ДОРОЖНЫЕ ЧЕКИ «AMERICAN EXPRESS» принимаются к оплате и обмениваются на наличные по всему миру, а в случае потери или кражи восстанавливаются в течение 24 часов.

Скоро — денежные переводы «Money Gram».

«УЗПРИВАТБАНК» — ПЕРВЫЙ УЗБЕКСКИЙ БАНК С ИНОСТРАННЫМ КАПИТАЛОМ.

Генеральная лицензия Центрального банка № 3.

г. Ташкент, проспект Узбекистанский, 51. Контактные телефоны: 120-63-08, 139-10-18, 139-14-42. www.uzprivatbank.com E-mail: bank@uib.uz

20 МАРТА — ВСЕМИРНЫЙ ДЕНЬ ТЕАТРОВ ДЛЯ ДЕТЕЙ И МОЛОДЕЖИ



АССИТЕЖ: ПОДАРИМ ДЕТЯМ СОЛНЦЕ

Как известно, при ЮНЕСКО существуют две крупные международные организации, деятельность которых так или иначе направлена на объединение общественных усилий профессионалов в активной работе по улучшению положения театров, предназначенных для подрастающего поколения. Это УНИМА — Ассоциация кукольников и АССИТЕЖ — Ассоциация для детей и молодежи.

Штаб-квартира АССИТЕЖ находится в Швеции, ее генеральным секретарем избран известный деятель сценического искусства Никлас Малкстрон.

Ститута искусств Вольфганг Шнайдер. Именно он помог организовать приезд в Ташкент на Второй международной фестивали молодежи театров из 69 стран.



Еще один праздничный день будет способствовать насыщению нас всех добрыми эмоциями и светлыми чувствами.

Выставки МУЗЫКА — В ЦВЕТЕ И ПЛАСТИКЕ

Подлинное искусство не имеет границ. Так же, как и его отдельные виды. Можно запечатлеть музыку в живописи, танце — в скульптуре, поэзию — в театре.

Сразу бросается в глаза, что экспозиция продумана очень тщательно. Все работы подобраны грамотно и интересно.

И мы можем даже не удивляться этой гармоничной взаимосвязи, пластике самостоятельных видов искусства. И тогда все попадает в мир личных ассоциаций, рождаются новые восприятия и образы.

Музыкальны и похожи на точные миниатюры "Музыка", "Мелодия. Утро", "Индийский танец" — полотна О. Матяш.

В целом же экспонаты очень "разношерстные", и каждый посетитель выставки наверняка найдет среди них что-нибудь "свое", близкое его душе и, в частности, пониманию искусства.

Здесь же состоялась встреча с артистом Узбекского национального академического драматического театра Р. Джураевым и главным художником этого же театра Б. Турьяевым.

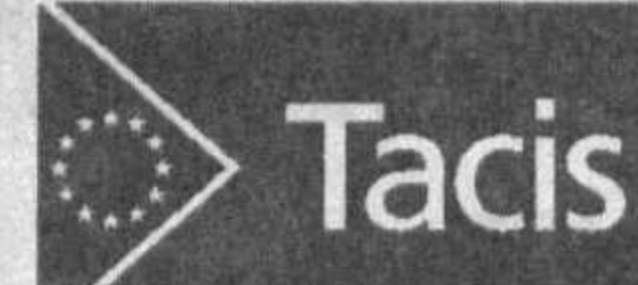
Эльвира ХАЛИУЛИНА, наш общ. корр.

В ХОЛСТАХ, КАРТИНАХ, ТКАНИ....

В Шахрисабзском городском доме культуры накануне праздника Навруз открылась художественная выставка, посвященная 2700-летию Шахрисабза и весне.

На ней шедро представлены работы учащихся и преподавателей Кашкарларинского областного лицея изобразительного и прикладного искусства.

Наш корр.



The Tacis Uzbekistan district heating restructuring project Delivery of equipment and construction supervision for Solar Heating Plant on the boiler house "Vodnik" in Tashkent, Uzbekistan

TAUZ - 01/02/2002

MVV Energie AG intends to award a supply contract for the construction of a Solar Heating Plant at one boiler house in Tashkent (Uzbekistan) with financial assistance from the Tacis Programme of the European Communities.

- Lot 1. Energy absorber plant and parts for solar heating plant; Lot 2. Solar panels for local assembling.

The tender dossier is available from the Tacis Uzbekistan District Heating Restructuring Project. Due to the location in Central Asia only suppliers with e-mail will be considered.

Address: 1, Furkat St., room 212, 700027 Tashkent, Republic of Uzbekistan Tel/Fax (+998-71) 144 83 42 e-mail euz9803@bcc.com.uz

Contact person: Dr. Petra Seidler, Project Manager

The deadline for submission of expressions of interest is 31 March 2002 (06:00 p.m. local time).

УВАЖАЕМЫЕ ДАМЫ И ГОСПОДА!

Канцелярия советника по торгово-экономическим вопросам посольства Китайской Народной Республики в Республике Узбекистан приглашает вас посетить 91-ю ежегодную китайскую выставку экспортных товаров в г. Гуанчжоу

"CHINA EXPORT COMMODITIES FAIR"

Выставка будет проводиться в г. Гуанчжоу с 15 по 20 апреля 2002 г. и с 25 по 30 апреля 2002 г. Данная выставка является крупнейшей в Китае и позволит вам ознакомиться с достижениями китайской экономики, а также заключить выгодные контракты.



- Сырье
Машины и инструменты
Спектроника и электрические приборы
Одежда и текстильная продукция
Продовольствие, лекарства и медицинское оборудование

За справками обращаться в Канцелярию советника по торгово-экономическим вопросам посольства КНР в РУ.

КОНТАКТНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ: 169-10-49; 169-02-47.

СПОРТ

ТЕПЕРЬ МЫ ЗНАЕМ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ЛА-ПАС

В столице Боливии прошел первый чемпионат Панамерики по курашу.

Узбекский кураш, корни которого относятся к далекому прошлому, продолжает широко распространяться по всему миру.

Соревнования чемпионата проходили среди мужчин в трех весовых категориях — до 73, 90 килограммов и абсолютной.

Во встречах борцов весом до 90 килограммов золотую медаль получил еще один бразильский курашист Александр Катсураги.

заял представитель Аргентины Диего Росати. А венесуэлец Адан Хернандез и канадец Брент Булардман были удостоены бронзовых медалей.

После чемпионата в гостинице Радисон Плаза состоялся конгресс Панамериканской конфедерации кураша.

В мероприятиях, проведенных в рамках I Панамериканского чемпионата в Боливии, принял участие президент Международной ассоциации кураша Комил Юсупов.

Захир ТАШХОДЖАЕВ, обозреватель УА.

Узбекский спорт, можно сказать, в преддверии нового грандиозного события: до начала второй Универсиады, которую активно готовится встретить древняя Бухара, остается всего два месяца.

С ПРИЦЕЛОМ НА УНИВЕРСИАДУ

Не остается в стороне и столица. На днях здесь завершились баскетбольные баталии, назвавшие сильнейшие студенческие команды Ташкента.

Популярен бокс в Хорезме

Международный юношеский турнир по боксу, посвященный памяти председателя федерации бокса и кикбоксинга Ургенча Владимира Палванова, впервые провели Хорезмский облспорткомитет и областной федерация бокса.

Спор за награды шел в 14-ти весовых категориях. В половине из них отличились

кой культуры, а среди баскетболистов не было равных парням из Технического университета. Что ж, здесь нечему удивляться и СКИФ, и "Политехник" — традиционные участники чемпионатов Узбекистана по баскетболу, где играют далеко не последние роли.

Сергей ДАНИЛОВ, наш корр.

Гости совершили экскурсию в древнюю Хиву, познакомились с достопримечательностями края. Турнир объявлен традиционным.

Фархад МУХАММАДНОВ, наш корр.

ALAMI Витражные системы ОКНА КОМПЗИТНЫЕ ДЕРЕВЯНЫЕ А также производим СТРОИТЕЛЬНО-ОТДЕЛОЧНЫЕ РАБОТЫ

Makita ПЕРФОРАТОРЫ ОТВОЙНЫЕ МОЛОТКИ ДРЕЛИ ШУРУПОВЕРТЫ НОЖНИЦЫ ДЛЯ МЕТАЛЛА ШЛИФМАШИНЫ РУБАНКИ ДИСКОВЫЕ ПИЛЫ АККУМУЛЯТОРНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

InterFood 2-я Узбекская международная выставка "Продукты питания, напитки, упаковка и технологии производства" 3-5 апреля 2002 г.

НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СЎЗИ Учредители: Кенгаш Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан. Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ. Отделы редакции: Общественно-политической жизни, Экономика, Наука, образование и здравоохранения, Культура, духовности и просвещения.